HATÁROZATOK

A TANÁCS (EU) 2019/1260 HATÁROZATA

(2019. július 15.)

az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság között létrejött szabadkereskedelmi megállapodással létrehozott Kereskedelmi Bizottságban a megállapodás 2-C. melléklete 2-C-2. és 2-C-3. függelékének módosításával kapcsolatban az Európai Unió által képviselendő álláspontról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 207. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére, összefüggésben annak 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság (a továbbiakban: a Felek) között létrejött, 2010. október 6-án aláírt szabadkereskedelmi megállapodást (a továbbiakban: a megállapodás) ([1]) az Unió az (EU) 2015/2169 tanácsi határozattal ([2]) kötötte meg. A megállapodást 2011. július 1-je óta alkalmazzák ([3]).

(2) A megállapodás 15.1. cikke létrehoz egy Kereskedelmi Bizottságot, amely többek között megvizsgálja a megállapodás módosítási lehetőségeit vagy a megállapodásban kifejezetten meghatározott esetekben módosítja a megállapodás rendelkezéseit. A megállapodás 15.5. cikkének (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a Felek a Kereskedelmi Bizottságban a vonatkozó jogi követelményeikre és eljárásaikra figyelemmel határozatot fogadhatnak el a megállapodás mellékleteinek, függelékeinek, jegyzőkönyveinek és megjegyzéseinek módosításáról.

(3) A megállapodás 2-C. melléklete 3. cikkének d) pontja értelmében a Felek a megállapodás hatálybalépésétől kezdődően legalább háromévente felülvizsgálják a 2-C. melléklet 2-C-2. és 2-C-3. függelékét, annak érdekében, hogy az ugyanazon cikk a) pontjában megállapítottak szerint előmozdítsák a termékek elfogadását, figyelembe véve bármely, nemzetközi szinten vagy a Feleknél esetlegesen bekövetkezett szabályozási fejleményt. A 2-C. melléklet 3. cikkének d) pontja kimondja azt is, hogy a 2-C-2. és 2-C-3. függelék bármely módosításáról a Kereskedelmi Bizottság határoz.

(4) A megállapodás alkalmazásának kezdete óta a megállapodás 2-C. mellékletének 2-C-2. és 2-C-3. függelékében említett technikai szabályzatok és a termékkör egyes elemei megváltoztak. E fejlemények figyelembevétele érdekében az Unió és Korea módosította a technikai szabályzatokat, ugyanakkor fenntartotta a piaci hozzáférésnek a megállapodás 2-C. melléklete 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott szintjét.

(5) Helyénvaló meghatározni az Unió által a Kereskedelmi Bizottságban képviselendő álláspontot.

(6) Ezért a Kereskedelmi Bizottságban az Unió által képviselendő álláspontnak a Kereskedelmi Bizottság csatolt határozattervezete elfogadása támogatásának kell lennie,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság között létrejött szabadkereskedelmi megállapodás 15.1. cikke által létrehozott Kereskedelmi Bizottságban az Unió által képviselendő álláspont a Kereskedelmi Bizottságnak az e határozathoz csatolt határozattervezete elfogadásának a támogatása.

([1]) HL L 127., 2011.5.14., 6. o.
([2]) A Tanács (EU) 2015/2169 határozata (2015. október 1.) az egyrészről az Európai Unió és tagállamai, másrészről a Koreai Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodás megkötéséről (HL L 307., 2015.11.25., 2. o.).
([3]) Értesítés az egyrészről az Európai Unió és tagállamai és másrészről a Koreai Köztársaság közötti szabadkereskedelmi megállapodás ideiglenes alkalmazásáról (HL L 168., 2011.6.28., 1. o.).

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Brüsszelben, 2019. július 15-én.

a Tanács részéről
az elnök
J. LEPPÄ

TERVEZET

A KOREA– EU KERESKEDELMI BIZOTTSÁG 3. HATÁROZATA

(2019. április xx.)

a Korea-EU szabadkereskedelmi megállapodás 2-C. melléklete 2-C-2. és 2-C-3. függelékének módosításáról

A KERESKEDELMI BIZOTTSÁG,

Tekintettel az egyrészről a Koreai Köztársaság (a továbbiakban: Korea), másrészről az Európai Unió (a továbbiakban: az Unió) és tagállamai (a továbbiakban: a Felek) között létrejött szabadkereskedelmi megállapodásra (a továbbiakban: a megállapodás) és különösen annak 15.1. cikke (4) bekezdésének c) pontjára és 15.5. cikkének (2) bekezdésére, valamint 2-C. melléklete 3. cikkének d) pontjára,

mivel:

(1) A megállapodás 15.1. cikke (4) bekezdésének c) pontja értelmében a Felek által létrehozott Kereskedelmi Bizottság megvizsgálhatja a megállapodás módosítási lehetőségeit, vagy a megállapodásban kifejezetten meghatározott esetekben módosíthatja a megállapodás rendelkezéseit.

(2) A megállapodás 15.5. cikkének (2) bekezdése úgy rendelkezik, hogy a Felek a Kereskedelmi Bizottságban a vonatkozó jogi követelményeikre és eljárásaikra figyelemmel határozatot fogadhatnak el a megállapodás mellékleteinek, függelékeinek, jegyzőkönyveinek és megjegyzéseinek módosításáról.

(3) A megállapodás 2-C. melléklete 3. cikkének d) pontja előírja, hogy a Felek a megállapodás hatálybalépésétől kezdődően legalább háromévente felülvizsgálják a 2-C. melléklet 2-C-2. és 2-C-3. függelékét, annak érdekében, hogy az ugyanazon cikk a) pontjában megállapítottak szerint előmozdítsák a termékek elfogadását, figyelembe véve bármely, nemzetközi szinten vagy a Feleknél esetlegesen bekövetkezett szabályozási fejleményt. Kimondja azt is, hogy a 2-C-2. és 2-C-3. függelék bármely módosításáról a Kereskedelemi Bizottság határoz.

(4) Korea és az Unió módosította a technikai szabályzatokat a megállapodás 2-C. melléklete 1. cikkének (2) bekezdésében meghatározott piaci hozzáférési szint fenntartása érdekében. Továbbá a 2-C-2. és a 2-C-3. függelékben az ENSZ EGB-előírásokra való hivatkozást az ENSZ-előírásokra való hivatkozásként kell értelmezni, megfelelve a kerekes járművekre és az azokba szerelhető, illetve az azokon használható berendezésekre és tartozékokra vonatkozó harmonizált műszaki ENSZ-előírások elfogadásáról, valamint az ezen ENSZ-előírások alapján megadott jóváhagyások kölcsönös elismerésének feltételeiről szóló, 2017. október 20-i megállapodásnak (3. felülvizsgálat) ([1]).

(5) A 2-C-2. függelékben szereplő 1. táblázat a következőképpen módosul:

(a) Mivel az ENSZ-előírások az Unióban kötelezően alkalmazandók, az egyszerűség kedvéért a „Az EU kapcsolódó technikai szabályzata” oszlopból törölték az uniós rendeletekre (például az általános járműbiztonsági rendeletre) és irányelvekre való hivatkozásokat, és az oszlopot üresen hagyták.

(b) Amennyiben azonban nem léteznek alkalmazandó ENSZ-előírások vagy az ENSZ-előírások hatálya nem megfelelő – mint például a „megengedett zajszint” esetében –, akkor az uniós rendeletek vagy irányelvek az ENSZ-előírások helyébe lépnek vagy kiegészítik azokat. Emiatt a „Az EU kapcsolódó technikai szabályzata” oszlop a „ha van ilyen” kiegészítéssel bővült.

(c) A „megengedett zajszint” és a „csere-hangtompítórendszerek” tekintetében a „Az EU kapcsolódó technikai szabályzata” oszlopot kiegészítették az (EU) 540/2014 rendeletettel, mivel az hatályon kívül helyezi a 70/157/EGK irányelvet és fokozatosan alkalmazandó.

(d) A „kibocsátások” megnevezés helyébe a „könnyűgépjárművek kibocsátásai” megnevezés lépett, mivel a 83. sz. ENSZ-előírás követelményei kizárólag az M1. és N1. járműkategóriákra alkalmazandók. Továbbá törölték a 70/220/EGK irányelvre való hivatkozást, mivel ezt az irányelvet „a 715/2007/EK, a 692/2008/EK, a 459/2012/EU, az (EU) 2016/427, az (EU) 2016/646, az (EU) 2017/1151, az (EU) 2017/1154 és az (EU) 2018/1832 rendelet” hatályon kívül helyezte és annak helyébe lépett, ezért a „Az EU kapcsolódó technikai szabályzata” oszlopot kiegészítették az említett rendeletekkel.

([1]) E/ECE/TRANS/505/Rev.3.

(e) A „csere-hangtompítórendszerek” tekintetében törölték a 70/220/EGK irányelvre való hivatkozást, mivel ezt az irányelvet „a 715/2007/EK és a 692/2008/EK rendelet” hatályon kívül helyezte és annak helyébe lépett, és ezért a „Az EU kapcsolódó technikai szabályzata” oszlopot kiegészítették az említett rendeletekkel.

(f) Azon tárgyak esetében, amelyek megnevezése megváltozik – például „fékberendezések” helyett ezentúl a „nehézgépjárművek fékberendezése”, illetve a „könnyűgépjárművek fékberendezése” megnevezés használatos – a módosításokra az egyértelműség érdekében került sor.

(g) A „dízelfüst” tekintetében törölték „a 72/306/EGK irányelvre” való hivatkozást, mivel ezt az irányelvet „a 692/2008/EK rendelet” váltotta fel, és ezért az 1. táblázat „Az EU kapcsolódó technikai szabályzata” oszlopát kiegészítették az említett rendelettel.

(h) A „CO2-kibocsátások – tüzelőanyag-fogyasztás” tekintetében „a 80/1268/EGK irányelvet” a „692/2008/EK rendelet” váltotta fel, és ezért az 1. táblázat „Az EU kapcsolódó technikai szabályzata” oszlopát kiegészítették az említett rendelettel. A tárgy megnevezése pedig „CO_2-kibocsátások – a vezetőülésen kívül legfeljebb nyolc üléssel rendelkező személygépkocsik üzemanyag-fogyasztása” lett, hogy teljes mértékben megfeleljen az említett rendelet hatályának.

(i) A „motorteljesítmény” tekintetében törölték „a 80/1269/EGK irányelvre” való hivatkozást, mivel a „692/2008/EK és az 582/2011/EU rendelet” a helyébe lépett, és az utóbbi rendeleteket feltüntették az 1. táblázat „az EU kapcsolódó technikai szabályzata” oszlopában.

(j) A „nehéz haszongépjárművek károsanyag-kibocsátása” tekintetében „a 2005/55/EGK irányelvet” az „595/2009/EK, az 582/2011/EU és az (EU) 2016/1718 rendelet” váltotta fel, és ezért az 1. táblázat „Az EU kapcsolódó technikai szabályzata” oszlopát kiegészítették az említett rendeletekkel. A tárgy megnevezése pedig „nehéz haszongépjárművek károsanyag-kibocsátása” lett, mivel a 49. sz. ENSZ-előírás a nehéz tehergépjárművekre (azaz a 2 610 kg-ot meghaladó referenciatömegű gépjárművekre) vonatkozik.

(6) A 2-C-2. függelékben foglalt 2. táblázat nem módosul.

(7) A 2-C-3. függelékben szereplő 1. táblázat a következőképpen módosul:

(a) A „járműben tartózkodók” „frontális” sorban a „kapcsolódó koreai technikai szabályzatok” oszlopban a „KGBSZ 102. cikke” szövegrész helyébe a „KGBSZ 102. cikkének (1) és (3) bekezdése” lépett a KGBSZ felülvizsgálata következtében.

(b) A „járműben tartózkodók” „oldalsó” sorban a „kapcsolódó koreai technikai szabályzatok” oszlopban a „KGBSZ 102. cikke” szövegrész helyébe a „KGBSZ 102. cikkének (1) bekezdése” lépett a KGBSZ felülvizsgálata következtében.

(c) A „vonóhorog” tekintetében a teljes sor módosult. A „vonóhorog” megnevezés helyébe a „elvontató berendezés” megnevezés lépett, mivel ez az 1005/2010/EU rendeletben szereplő hivatalos megnevezés. Az elvontató berendezésekre vonatkozó követelményeket továbbá a „77/389/EGK irányelv” helyett már az 1005/2010/EU rendelet határozza meg. Végezetül kapcsolódó koreai technikai szabályzatként a „KGBSZ 20. cikkének (1) bekezdése” szöveg szerepel, amely a KGBSZ 20. cikkének 1., 2. és 4. pontjára való korábbi hivatkozás helyébe lépett.

(d) A „világító- és jelzőrendszer” tekintetében a „fényszóró”, az „első ködlámpa”, a „segédfényszóró”, a „méretjelző lámpa”, a „rendszámtáblát megvilágító lámpa”, a „hátsó fényszóró”, a „féklámpa”, a „középen magasra szerelt féklámpa”, az „irányjelző”, a „kiegészítő irányjelző” és a „hátsó ködlámpa” sorból törölték a KGBSZ 106. cikkének 1–10. pontjára való hivatkozást a KGBSZ felülvizsgálata következtében.

(e) A „világító- és jelzőrendszer” tekintetében a „felszerelése” sorban kapcsolódó koreai technikai szabályzatként már a „KGBSZ 38., 38-2., 38-3., 38-4., 38-5., 39., 40., 41., 42., 43., 44., 44-2., 45., 45-2., 47. és 49. cikke” szöveg szerepel a KGBSZ 38., 39., 40., 41., 42., 43., 44., 45. és 47. cikkeire való korábbi hivatkozások helyett. Ennek oka a KGBSZ felülvizsgálata.

(f) A „világító- és jelzőrendszer” tekintetében a táblázat a „nappali menetjelző lámpa” és a „kanyarodási lámpa” sorokkal bővült a KGBSZ felülvizsgálata következtében, valamint azért, hogy tükrözze a világító- és jelzőrendszer felszereléseire vonatkozó frissített követelményeket.

(g) A „világító- és jelzőrendszer”, „középen magasra szerelt féklámpa” sorból a KGBSZ 106. cikkének 8. pontjára való hivatkozás mellett a KGBSZ 43. cikkének (3) bekezdésére való hivatkozást is törölték, mivel helyette „a KGBSZ 43. cikkének (2) bekezdése” szerepel kapcsolódó koreai technikai szabályzatként.

(h) A „világító- és jelzőrendszer” tekintetében a táblázat az „oldalsó helyzetjelző lámpa” sorral bővült a KGBSZ felülvizsgálata következtében, valamint azért, hogy tükrözze a világító- és jelzőrendszer felszereléseire vonatkozó frissített követelményeket.

(i) A „világító és jelzőrendszer”, „hátsó fényszóró eszközök” sorban a „KGBSZ 49. cikke” szerepel kapcsolódó koreai technikai szabályzatként, amely a KGBSZ 49. cikkének 1. és 2. pontjára, valamint 107. cikkére való korábbi hivatkozás helyébe lépett. Ennek oka a KGBSZ felülvizsgálata.

(j) A „motorteljesítmény” tekintetében a „KGBSZ 111. cikke” szerepel kapcsolódó koreai technikai szabályzatként, amely „a KGBSZ 11. cikke (1) bekezdésének 2. pontjára, valamint 111. cikkére” való korábbi hivatkozás helyébe lépett. Ennek oka a KGBSZ felülvizsgálata.

(k) A „vezető kilátását biztosító eszköz” tekintetében törölték a követelmények közül „a 78/318/EGK” és „a 78/317/EGK irányelvre” való hivatkozásokat, mivel ezeket az irányelveket „az 1008/2010/EU” és „a 672/2010/EU rendelet” hatályon kívül helyezte és a helyükbe lépett. A kapcsolódó koreai technikai szabályzatok nem módosultak.

(l) A „biztonságiöv-berendezés rögzítési pontjai” tekintetében már a „KGBSZ 27. cikkének (1), (2), (3) és (4) bekezdése és 103. cikke” szerepel kapcsolódó koreai technikai szabályzatként, amely a KGBSZ 27. cikkének (1), (2), (3), (4) és (5) bekezdésére, valamint 103. cikkének (1), (2) és (3) bekezdésére való korábbi hivatkozás helyébe lépett. Ennek oka a KGBSZ felülvizsgálata.

(m) A „motorkerékpárok zajkibocsátása (a három- vagy négykerekű segédmotoros kerékpárok haladási zaja kivételével)” tekintetében törölték a követelmények közül többek között „a 2002/51/EK és a 2003/77/EK irányelvre, valamint a 97/24/EK irányelv 5. és 9. fejezetére” való hivatkozásokat, mivel ezeket az irányelveket többek között „a 168/2013/EU és a 134/2014/EU rendelet” hatályon kívül helyezte és a helyükbe lépett. A kapcsolódó koreai technikai szabályzatok nem módosultak.

(n) A „dízelkibocsátás (ideértve az OBD-t is)” „3,5 t alatti jármű” sorban a „Követelmények” a következőkre való hivatkozásokkal egészültek ki: „a 715/2007/EK” és „a 459/2012/EU rendelet”, mivel ezek azok az alkalmazandó rendeletek, amelyek megfelelnek a kapcsolódó koreai technikai szabályzatoknak. A kapcsolódó koreai technikai szabályzatok nem módosultak.

(o) A „dízelkibocsátás (ideértve az OBD-t is)” „3,5 t feletti jármű” sorból törölték a követelmények közül többek között „a 692/2008/EK rendeletre” való hivatkozást, és helyette többek között „az 595/2009/EK és az 582/2011/EU rendeletre” való hivatkozást tüntették fel, mivel a 692/2008/EK rendelet nem foglalkozik a nehézgépjárművekkel. A kapcsolódó koreai technikai szabályzatok nem módosultak.

(p) A „gumiabroncsok” tekintetében már a következők szerepelnek kapcsolódó koreai technikai szabályzatként: „az elektromos berendezések és fogyasztási cikkek biztonságának ellenőrzéséről szóló törvény 15., 18. és 19. cikke; az elektromos berendezések és fogyasztási cikkek biztonságának ellenőrzéséről szóló törvény végrehajtási szabályai 3. cikkének (4) bekezdése, valamint 26. cikke; a KGBSZ 12. cikkének (1) bekezdése”, amelyek az alábbi korábbi hivatkozások helyébe léptek: „az ipari termékek biztonságának és ellenőrzésének minőségirányításáról szóló törvény 19. 20. és 21. cikke; az ipari termékek biztonságának és ellenőrzésének minőségirányításáról szóló törvény végrehajtási szabályai 2. cikkének (2) bekezdése, valamint 19. cikke.” Ennek oka az, hogy „az elektromos berendezések és fogyasztási cikkek biztonságának ellenőrzéséről szóló törvény” az ipari termékek biztonságának és ellenőrzésének minőségirányításáról szóló törvény helyébe lépett.

(8) A 2-C-3. függelékben foglalt 2. táblázat nem módosul.

(9) Az Korea-EU Kereskedelmi Bizottságnak a Kereskedelmi Bizottság eljárási szabályzatának elfogadásáról szóló, 2011. december 23-i 1. sz. határozata mellékletében szereplő 12. cikk (2) bekezdése értelmében az ülések közötti időszakban a Kereskedelmi Bizottság írásbeli eljárás útján, mindkét fél egyetértése mellett határozatokat, illetve ajánlásokat fogadhat el. Az írásbeli eljárás a Kereskedelmi Bizottság elnökei közötti jegyzékváltást jelenti,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az e határozat 1. mellékletében foglalt 1. táblázat a megállapodás 2-C. mellékletének 2-C-2. függelékében szereplő 1. táblázat helyébe lép.

2. cikk

Az e határozat 2. mellékletében foglalt 1. táblázat a megállapodás 2-C. mellékletének 2-C-3. függelékében szereplő 1. táblázat helyébe lép.

3. cikk

Ez a határozat az azon időpontot követő hónap első napján lép hatályba, amikor a Felek diplomáciai csatornákon keresztül írásbeli értesítést cserélnek arról, hogy teljesítették az e határozat hatálybalépése tekintetében alkalmazandó jogi követelményeket és eljárásokat.

Kelt …,

a Kereskedelmi Bizottság részéről

YOO Myung-hee

kereskedelmi miniszter

A Koreai Köztársaság Kereskedelmi, Ipari és Energiaügyi Minisztériuma

Cecilia MALMSTRÖM

az Európai Bizottság kereskedelemért felelős tagja

1. MELLÉKLET

2-C-2. függelék

1. táblázat

A 2-C. melléklet 3. cikke a) pontjának i. alpontjában említett lista

Tárgy	Követelmények	Az EU kapcsolódó technikai szabályzata (ha van ilyen) [1]
Megengedett zajszint	51. sz. ENSZ-előírás [2]	70/157/EGK irányelv, 540/2014/EU rendelet
Csere-hangtompítórendszerek	59. sz. ENSZ-előírás	70/157/EGK irányelv, 540/2014/EU rendelet
Könnyűgépjárművek kibocsátásai	83. sz. ENSZ-előírás	715/2007/EK, 692/2008/EK, 459/2012/EU, (EU) 2016/427, (EU) 2016/646, (EU) 2017/1151, (EU) 2017/1154 és (EU) 2018/1832 rendelet
Cserekatalizátorok	103. sz. ENSZ-előírás	715/2007/EK és 692/2008/EK rendelet
Üzemanyagtartály	34. sz. ENSZ-előírás	
LPG-tartályok	67. sz. ENSZ-előírás	
CNG-tartályok	110. sz. ENSZ-előírás	
Hátsó aláfutásgátló	58. sz. ENSZ-előírás	
Kormányzási erőkifejtés	79. sz. ENSZ-előírás	
Ajtózárak és csuklópántok	11. sz. ENSZ-előírás	
Hangjelző berendezések	28. sz. ENSZ-előírás	
Közvetett látást biztosító eszközök	46. sz. ENSZ-előírás	
Nehézgépjárművek fékberendezései	13. sz. ENSZ-előírás	
Könnyűgépjárművek fékberendezései	13H. sz. ENSZ-előírás	
Fékbetétek	90. sz. ENSZ-előírás	
Rádiózavarok (elektromágneses összeférhetőség)	10. sz. ENSZ-előírás	
Dízelfüst	24. sz. ENSZ-előírás	692/2008/EK rendelet
Belső berendezések	21. sz. ENSZ-előírás	
Lopásgátló berendezés	18. sz. ENSZ-előírás	
Lopásgátló berendezés és indításgátló	116. sz. ENSZ-előírás	
Járműriasztó rendszerek	97. sz. ENSZ-előírás 116. sz. ENSZ-előírás	

Tárgy	Követelmények	Az EU kapcsolódó technikai szabályzata (ha van ilyen) [1]
A kormánymű viselkedése ütközéskor	12. sz. ENSZ-előírás	
Az ülések szilárdsága	17. sz. ENSZ-előírás	
Az ülések szilárdsága (helyi és távolsági autóbuszok)	80. sz. ENSZ-előírás	
Kiálló részek	26. sz. ENSZ-előírás	
Sebességmérő	39. sz. ENSZ-előírás	
A biztonsági öv rögzítése	14. sz. ENSZ-előírás	
Világító- és fényjelző berendezések beszerelése	48. sz. ENSZ-előírás	
Fényvisszaverők	3. sz. ENSZ-előírás	
Méretjelzők, első (oldalsó) helyzetjelzők, hátsó (oldalsó) helyzetjelzők, féklámpák	7. sz. ENSZ-előírás	
Nappali fényszórók	87. sz. ENSZ-előírás	
Oldalsó helyzetjelző lámpák	91. sz. ENSZ-előírás	
Irányjelző lámpák	6. sz. ENSZ-előírás	
Hátsó rendszámtáblát megvilágító lámpa	4. sz. ENSZ-előírás	
Fényszórók (R_2 és HS_1)	1. sz. ENSZ-előírás	
Fényszórók (zárt betétes)	5. sz. ENSZ-előírás	
Fényszórók (H_1, H_2, H_3, HB_3, HB_4, H_7 és/vagy H_8, H_9, HIR_1, HIR_2 és/vagy H_{11})	8. sz. ENSZ-előírás	
Fényszórók (H_4)	20. sz. ENSZ-előírás	
Fényszórók (zárt betétes halogén)	31. sz. ENSZ-előírás	
A jóváhagyott lámpaegységekben használatos izzólámpák	37. sz. ENSZ-előírás	
Fényszórók gázkisülésű fényforrással	98. sz. ENSZ-előírás	
A jóváhagyott gázkisülésű lámpaegységekben használatos gázkisülésű fényforrások	99. sz. ENSZ-előírás	
Fényszórók (aszimmetrikus tompított fénysugár)	112. sz. ENSZ-előírás	
Alkalmazkodó elülső fényszórórendszerek	123. sz. ENSZ-előírás	
Első ködlámpák	19. sz. ENSZ-előírás	
Hátsó ködlámpák	38. sz. ENSZ-előírás	
Tolatólámpák	23. sz. ENSZ-előírás	
Várakozást jelző lámpák	77. sz. ENSZ-előírás	

Tárgy	Követelmények	Az EU kapcsolódó technikai szabályzata (ha van ilyen) [1]
Biztonsági övek és utasbiztonsági rendszerek	16. sz. ENSZ-előírás	
Gyermekülések	44. sz. ENSZ-előírás	
Elülső látómező	125. sz. ENSZ-előírás	
A kezelőberendezések, ellenőrző lámpák és kijelzők azonosítása	121. sz. ENSZ-előírás	
Fűtésrendszerek	122. sz. ENSZ-előírás	
Fejtámlák (üléssel együtt)	17. sz. ENSZ-előírás	
Fejtámlák	25. sz. ENSZ-előírás	
CO_2-kibocsátások – a vezetőülésen kívül legfeljebb nyolc üléssel rendelkező személygépkocsik üzemanyag-fogyasztása	101. sz. ENSZ-előírás	692/2008/EK rendelet
Motorteljesítmény	85. sz. ENSZ-előírás	692/2008/EK és 582/2011/EU rendelet
Nehéz haszongépjárművek károsanyag-kibocsátása	49. sz. ENSZ-előírás	595/2009/EK, 582/2011/EU és (EU) 2016/1718 rendelet
Oldalvédelem	73. sz. ENSZ-előírás	
Biztonsági üveg	43. sz. ENSZ-előírás	
Gumiabroncsok, gépjárművek és pótkocsijaik	30. sz. ENSZ-előírás	
Gumiabroncsok, haszongépjárművek és pótkocsijaik	54. sz. ENSZ-előírás	
Ideiglenes használatú pótkerekek/abroncsok	64. sz. ENSZ-előírás	
Gördülési zaj	117. sz. ENSZ-előírás	
Sebességkorlátozó készülékek	89. sz. ENSZ-előírás	
Kapcsoló berendezések	55. sz. ENSZ-előírás	
Rövid vonószerkezet	102. sz. ENSZ-előírás	
Éghetőség	118. sz. ENSZ-előírás	
Helyi és távolsági autóbuszok	107. sz. ENSZ-előírás	
A felépítmény szilárdsága (helyi és távolsági autóbuszok)	66. sz. ENSZ-előírás	
Frontális ütközés	94. sz. ENSZ-előírás	
Oldalsó ütközés	95. sz. ENSZ-előírás	
Veszélyes áruk közúti szállítására szolgáló járművek	105. sz. ENSZ-előírás	
Elülső aláfutásgátlás	93. sz. ENSZ-előírás	

[1] Ha a harmadik oszlop („Az EU kapcsolódó technikai szabályzata”) üres, az azt jelenti, hogy a vonatkozó szabályzat azonos a második oszlopban („Követelmény”) szereplő ENSZ-előírással.

[2] Az „ENSZ-előírás” neve korábban „ENSZ EGB-előírás” volt.

2. MELLÉKLET

2-C-3. függelék

1. táblázat

A 2-C. melléklet 3. cikke a) pontjának ii. alpontjában említett lista

Tárgy		Követelmények	Kapcsolódó koreai technikai szabályzatok
A járműben tartózkodók	Frontális	94. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ [1] 102. cikkének(1) és (3) bekezdése
	Oldalsó	95. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 102. cikkének(1) bekezdése,
A kormányberendezés hátrafelé való elmozdulása		12. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 89. cikke (1) bekezdésének 2. pontja
A vezető ütközés elleni védelme a kormányberendezéstől		12. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 89. cikke (1) bekezdésének 1. pontja
Ülőhelyek elrendezése		17. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 97. cikke
Fejtámlák		17. sz. ENSZ-előírás 25. sz. ENSZ-előírás 7. sz. GTR-előírás,	a KGBSZ 26. és 99. cikke
Ajtózárak és ajtóvisszatartó alkatrészek		11. sz. ENSZ-előírás 1. sz. GTR-előírás	a KGBSZ 104. cikkének (2) bekezdése
Műszerfalhoz ütközés		21. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 88. cikke
Üléstámlához ütközés		21. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 98. cikke
Kartámlához ütközés		21. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 100. cikke
Napellenzőhöz ütközés		21. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 101. cikke
Belső visszapillantó tükörhöz ütközés		46. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 108. cikke
Elvontató berendezések		1005/2010/EU rendelet	a KGBSZ 20. cikkének (1) bekezdése
Hátsó aláfutás elleni védelem		58. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 19. cikkének (4) bekezdése és 96. cikke
Világító- és jelzőrendszer	Felszerelése	48. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 38., 38-2., 38-3., 38-4., 38-5., 39., 40., 41., 42., 43., 44., 44-2., 45., 45-2., 47. és 49. cikke
	Fényszóró	1, 2., 5., 8., 20., 31. és 37. sz. ENSZ-előírás 98., 99., 112., 113. és 123. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 38. cikke és 48. cikkének (3) bekezdése
	Első ködlámpa	19. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 38-2. cikkének (1) bekezdése

Tárgy		Követelmények	Kapcsolódó koreai technikai szabályzatok
	Nappali menetjelző lámpa	87. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 38-4. cikke
	Kanyarodási lámpa	119. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 38-5. cikke
	Segédfényszóró	23. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 39. cikke
	Méretjelző lámpa	7. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 40. cikke
	Rendszámtáblát megvilágító lámpa	4. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 41. cikke
	Hátsó fényszóró	7. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 42. cikke
	Féklámpa	7. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 43. cikkének (1) bekezdése
	Középen magasra szerelt féklámpa	7. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 43. cikkének (2) bekezdése
	Irányjelző	6. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 44. cikke
	Kiegészítő irányjelző	7. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 44. cikke
	Oldalsó helyzetjelző lámpa	91. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 44-2. cikke
	Hátsó ködlámpa	38. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 38-2. cikke 2. bekezdés
	Hátsó fényszóró eszközök	70. sz. ENSZ-előírás 3. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 49. cikke
A vezető kilátása		46. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 50. cikke és 94. cikke
Motorteljesítmény		85. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 111. cikke
A vezető kilátását biztosító eszköz	Ablaktörlő rendszer	1008/2010/EU rendelet	a KGBSZ 51. cikkének (2) bekezdése, valamint 109. cikkének 1. pontja
	Jégmentesítő rendszer	672/2010/EU rendelet	a KGBSZ 109. cikkének 2. pontja
	Páramentesítő rendszer	672/2010/EU rendelet	a KGBSZ 109. cikkének 3. pontja
	Ablakmosó rendszer	1008/2010/EU rendelet	a KGBSZ 109. cikkének 4. pontja
Személygépkocsifék		13H. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 15. cikke, valamint 90. cikkének 1. pontja
Fékrendszer, a személygépkocsi és a pótkocsi fékrendszere kivételével		13. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 15. cikke, valamint 90. cikkének 2. pontja
Pótkocsi-fékrendszer		13. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 15. cikke, valamint 90. cikkének 3. pontja
Blokkolásgátló fékrendszer, a pótkocsié kivételével		13. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 15. cikke, valamint 90. cikkének 4. pontja
Pótkocsi blokkolásgátló fékrendszere		13. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 15. cikke, valamint 90. cikkének 5. pontja

Tárgy		Követelmények	Kapcsolódó koreai technikai szabályzatok
Kormányzási erőkifejtés		79. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 14. cikke, valamint 89. cikkének, (2) bekezdése
Sebességhatároló		89. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 110-2. cikke
Sebességmérő		39. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 110. cikke
Elektromágneses összeférhetőség		10. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 111-2. cikke
Üzemanyag-szivárgás ütközéskor		34. sz. ENSZ-előírás 94. sz. ENSZ-előírás 95. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 91. cikke
Lökhárító hatása		42. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 93. cikke
Biztonságiöv-berendezés rögzítési pontjai		14. sz. ENSZ-előírás 16. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 27. cikkének (1), (2), (3) és (4) bekezdése, valamint 103. cikke
Gyermekülés rögzítési pontjai		14. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 27-2. cikke és 103-2. cikke
Járművek (négykerekű járművek) dudájának zajszintje, álló helyzetben keletkező zaja és haladási zaja		28. sz. ENSZ-előírás 51. sz. ENSZ-előírás	a KGBSZ 35. és 53. cikke, az NVCA 30. cikke és az ahhoz tartozó gazdasági miniszteri rendelet ([2]) 29. cikke
Motorkerékpárok zajkibocsátása (a három- vagy négykerekű segédmotoros kerékpárok haladási zaja kivételével)		40. sz. ENSZ-előírás 41. sz. ENSZ-előírás 47. sz. ENSZ-előírás 168/2013/EU és 134/2014/EU rendelet	a CACA ([3]) 46. cikke és az ahhoz tartozó gazdasági miniszteri rendelet 62. cikke, az NVCA 30. cikke és az ahhoz tartozó gazdasági miniszteri rendelet 29. cikke
Dízelkibocsátás (ideértve az OBD-t is)	3,5 t alatti jármű	83. sz. ENSZ-előírás 24. sz. ENSZ-előírás 715/2007/EK, 692/2008/EK és 459/2012/EU rendelet	a CACA 46. cikke és az ahhoz tartozó gazdasági miniszteri rendelet 62. cikke
	3,5 t feletti jármű	49. sz. ENSZ-előírás 595/2009/EK és 582/2011/EU rendelet	
Gumiabroncsok		30., 54., 75., 106., 117., 108. és 109. sz. ENSZ-előírás	az elektromos berendezések és fogyasztási cikkek biztonságának ellenőrzéséről szóló törvény 15., 18. és 19. cikke; az elektromos berendezések és fogyasztási cikkek biztonságának ellenőrzéséről szóló törvény végrehajtási szabályai 3. cikkének (4) bekezdése, valamint 26. cikke; a KGBSZ 12. cikkének (1) bekezdése

([1]) Korábbi nevén „Koreai gépjármű-biztonsági szabványok” („Korea Motor Vehicle Safety Standards”). 2014. július 1-jétől „A koreai gépjárművek és gépjármű-alkatrészek teljesítményére vonatkozó szabványok és szabályok” („Rules on the Performances and Standards of Korean Motor Vehicles and Parts”)

([2]) Korea Környezetvédelmi Minisztériuma.

([3]) A jó levegőminőség megóvásáról szóló koreai törvény.